

Anruf bei der Redaktion

Für das mündliche Deutschabitur wollen Sie **ein Projekt zum Thema „Essen und Trinken in Deutschland und Irland“** machen. Sie haben recherchiert und im Internet die Telefonnummer der Zeitschrift *Essen & Trinken* in Hamburg gefunden. **Sie rufen in der Redaktion an**, um mehr Informationen zu Ihrem Thema zu bekommen.

1. **Melden Sie sich** und **erklären Sie**, warum Sie anrufen:
Recherche für Projekt ... direkter Kontakt besser als Internet ...
Fragen Sie, ob Sie mit einem Journalisten/ einer Journalistin sprechen können.
2. **Reagieren Sie** auf die Antwort. **Sie verstehen** den Namen **nicht** gleich. **Fragen Sie** nach.
Beschreiben Sie kurz, was Sie schon für Ihr Projekt getan haben.
3. **Klären Sie** mit Ihren Fragen folgende Punkte: ist typisch deutsches Essen immer noch ... ?
neue Esstrends ... ? gesunde Ernährung ...? Fastfood beliebt ...?
4. **Erwähnen Sie**, welche irischen Produkte (Ihrer Recherche nach) in Deutschland bekannt sind und
antworten Sie auf die Fragen des Journalisten/ der Journalistin:
welche deutschen Lebensmittel ... deutschen Geschäfte ... in Irland beliebt ...? (oder nicht?) warum ...?
5. **Bitten Sie** um Zusendung einiger *Essen & Trinken* Zeitschriften und **erklären Sie**, warum Sie sie haben möchten:
(... Material für ... ; Rezepte ausprobieren ...).
Sagen Sie, dass Sie Ihre Adresse per E-Mail schicken.
Fragen Sie nach der E-Mail Adresse der Zeitschrift.

Der Prüfer/ die Prüferin spielt die Rolle des Journalisten/ der Journalistin.

Phone call to an editorial office

For your German Oral Examination you want to do **a project on „Essen und Trinken in Deutschland und Irland“**. You did some research online and found the phone number of the Hamburg magazine *Essen & Trinken*. **You ring the editorial office** to get more information for your project.

1. **Introduce yourself** and **explain why** you are calling:
research for project ... direct contact better than internet ...
Ask could you talk to a journalist.
2. **React** to the reply. **You don't understand** the name. **Ask** for clarification.
Briefly **describe** what you have already done for your project.
3. **Clarify** the following points by asking: typical German food – is that still ...? /
new food trends ... ? healthy eating ...? fast food popular ...?.
4. **Mention** which Irish products seem to be popular in Germany (according to your research) and
reply to the journalist's questions:
which German foods ... German shops in Ireland popular ... ? (or not?) ... why ...?
5. **Request** a few copies of *Essen & Trinken* magazines and **explain** why you want them:
(... material for ... ; try out recipes ...). **Say** you are going to email your address.
Ask for the magazine's email address.

The examiner will play the role of the journalist.

Anruf bei der Redaktion

Für das mündliche Deutschabitur wollen Sie ein Projekt zum Thema „Essen und Trinken in Deutschland und Irland“ machen. Sie haben recherchiert und im Internet die Telefonnummer der Zeitschrift *Essen & Trinken* in Hamburg gefunden. **Sie rufen in der Redaktion an**, um mehr Informationen zu Ihrem Thema zu bekommen.

1. **Melden Sie sich** und **erklären Sie**, warum Sie anrufen:
Recherche für Projekt ... direkter Kontakt besser als Internet ...
Fragen Sie, ob Sie mit einem Journalisten/ einer Journalistin sprechen können.
2. **Reagieren Sie** auf die Antwort. **Sie verstehen** den Namen **nicht** gleich. **Fragen Sie** nach.
Beschreiben Sie kurz, was Sie schon für Ihr Projekt getan haben.
3. **Klären Sie** mit Ihren Fragen folgende Punkte: ist typisch deutsches Essen immer noch ... ?
neue Esstrends ... ? gesunde Ernährung ...? Fastfood beliebt ...?
4. **Erwähnen Sie**, welche irischen Produkte (Ihrer Recherche nach) in Deutschland bekannt sind und
antworten Sie auf die Fragen des Journalisten/ der Journalistin:
welche deutschen Lebensmittel ... deutschen Geschäfte ... in Irland beliebt ...? (oder nicht?) warum ...?
5. **Bitten Sie** um Zusendung einiger *Essen & Trinken* Zeitschriften und **erklären Sie**, warum Sie sie haben möchten:
(... Material für ... ; Rezepte ausprobieren ...).
Sagen Sie, dass Sie Ihre Adresse per E-Mail schicken.
Fragen Sie nach der E-Mail Adresse der Zeitschrift.

Der Prüfer/ die Prüferin spielt die Rolle des Journalisten/ der Journalistin.

Glaoch gutháin ar oifig an eagarthóra

Is mian leat tionscadal a dhéanamh ar „Essen und Trinken in Deutschland und Irland“ le haghaidh Bhéaltriail na Gearmáinise. Rinne tú beagán taighde ar líne agus fuair tú uimhir ghutháin na hirise *Essen & Trinken* in Hamburg. **Glaonn tú ar oifig an eagarthóra** le tuilleadh eolais a fháil le haghaidh do thionscadail.

1. **Cuir thú féin i láthair** agus **mínigh cén fáth** a bhfuil tú ag glaoch:
taighde le haghaidh tionscadail ... is fearr teagmháil go díreach ná ar an idirlíon ...
Fiafraigh an bhféadfá labhairt le hiriseoir.
2. **Freagair** don fhreagra. **Ní thuigeann tú** an t-ainm. **Iarr** soiléiriú.
Déan **cur síos** gairid ar an méid den tionscadal atá déanta agat cheana féin.
3. **Cuir ceisteanna** chun na pointí a leanas **a shoiléiriú**: bia tipiciúil Gearmánach – an é sin ... i gcónaí ...? /
faisin nua bhia ...? bia sláintiúil ...? ráchairt mhór ar mhearbhia ...?
4. **Luaigh** earraí Éireannacha a cheapann tú a bhfuil éileamh orthu sa Ghearmáin (de réir do chuid taighde) agus
freagair do cheisteanna an iriseora:
cén bia Gearmánach ... cad iad na siopaí Gearmánacha ... a bhfuil éileamh orthu in Éirinn? (nó nach bhfuil
éileamh orthu?) ... cén fáth ...?
5. **Iarr** roinnt cóipeanna den iris *Essen & Trinken* agus **mínigh** cén fáth ar mhaith leat iad:
(... ábhar le haghaidh ... ; oidis a thriail ...). Abair go gcuirfidh tú do sheoladh ar aghaidh sa ríomhphost.
Iarr seoladh ríomhphoist na hirise.

Glacfaidh an scrúdaitheoir ról an iriseora.